

Overwegende dat voor het academiejaar 1992-1993 dringend een aanvullende maatregel dient genomen te worden ter zake van de toelatingsvoorwaarden tot de academische opleiding van burgerlijk ingenieur-architect met het oog op de vrijwaring van de academische rechten van de studenten die ten laatste in het academiejaar 1991-1992 de graad van kandidaat burgerlijk ingenieur behaalden overeenkomstig de toepasselijke regelgeving, en die wensen een inschrijving te nemen voor de academische opleiding van burgerlijk ingenieur-architect;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij wijze van overgangsmaatregel geldt voor het academiejaar 1992-1993 het diploma van kandidaat burgerlijk ingenieur uitgereikt ten laatste in het academiejaar 1991-1992 overeenkomstig de toepasselijke regelgeving als toelatingsvoorwaarde tot de academische opleiding van burgerlijk ingenieur-architect.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1992.

Art. 3. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 oktober 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

—
TRADUCTION
—

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE
—

F. 92 — 3221

[S-C — 36280]

**14 OCTOBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand
portant une mesure transitoire pour l'année académique 1992-1993
relative aux conditions d'admission à la formation académique d'ingénieur civil-architecte**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 12 juin 1992 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 207;
Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 décembre 1991 fixant la liste des formations académiques dans la Communauté flamande;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre, pour l'année académique 1992-1993, une mesure complémentaire au niveau des conditions d'admission à la formation académique d'ingénieur civil-architecte, en vue de sauvegarder les droits académiques des étudiants ayant obtenu, au plus tard pendant l'année académique 1991-1992, le grade de candidat ingénieur civil, conformément à la réglementation applicable et désirant s'inscrire pour la formation académique d'ingénieur civil-architecte;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. A titre de mesure transitoire, le diplôme de candidat-ingénieur civil délivré au plus tard pendant l'année académique 1991-1992 tient lieu, conformément à la réglementation applicable, pour l'année académique 1992-1993, de condition d'admission à la formation académique d'ingénieur civil-architecte.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1992.

Art. 3. Le Ministre communautaire compétent pour l'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 octobre 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

[S-C — 36283]

N. 92 — 3222

14 OKTOBER 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende vaststelling van de voorwaarden tot en van de procedure van de erkenning van de volledige gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften met de diploma's van de academische graden met uitzondering van de academische graden van de eerste cyclus

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 60, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 oktober 1973 en 29 juni 1983 en bij besluit van de Vlaamse Executieve van 13 november 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt onder decreet verstaan het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Bij gebreke van algemene maatregelen inzake gelijkwaardigheid bedoeld in artikel 60, eerste lid van het decreet, kan de Gemeenschapsminister bevoegd voor het onderwijs of zijn gemachtigde, de volledige gelijkwaardigheid erkennen van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften met de diploma's van academische opleidingen van de tweede cyclus en van voortgezette academische opleidingen.

Art. 3. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het onderwijs of zijn gemachtigde neemt de individuele beslissingen inzake gelijkwaardigheid na raadpleging van het Centrum voor verstrekking van informatie over de academische erkenning van diploma's en studietijdvakken door de Lid-staten opgericht in het kader van de resolutie van de Raad en van de Ministers van Onderwijs op 9 februari 1976 in het kader van de Raad van de Europese Gemeenschappen bijeen (NARIC-centrum) en na gemotiveerd advies van ten minste twee universiteitsbesturen die de overeenstemmende opleiding organiseren. Indien slechts één universiteit de betreffende opleiding aanbiedt, dan na gemotiveerd advies van dat universiteitsbestuur.

Indien het advies niet binnen een termijn van veertig dagen werd gegeven, te rekenen vanaf de datum van de verzending van de adviesaanvraag, dan wordt het advies geacht te zijn gegeven. Het advies van de universiteitsbesturen is niet vereist wanneer het betrokken buitenlands diploma of studiegetuigschrift ten minste tweemaal als gelijkwaardig werd erkend en de essentiële onderdelen van het opleidingsprogramma ongewijzigd zijn gebleven.

Art. 4. Bij de vergelijking en de waardering van buitenlandse opleidingen en diploma's neemt de Gemeenschapsminister bevoegd voor het onderwijs of zijn gemachtigde inzonderheid de volgende criteria in aanmerking :

- de kenmerken en de structuur van het betreffende buitenlandse onderwijssysteem;
- het niveau van de instelling;
- het niveau van de opleiding;
- de essentiële onderdelen van de opleiding, inclusief stages, praktijkopleidingen, scripties en eindverhandeling;
- de studieomvang van de opleiding;
- de toegang tot de opleiding;
- de professionele erkenning van de opleiding in het land van herkomst;
- het bezit van relevante beroepservaring.

Art. 5. Elke beslissing houdende erkenning van de gelijkwaardigheid van een buitenlands diploma of getuigschrift met een diploma betreffende een welbepaalde academische graad vervangt het betreffende diploma.

Art. 6. Indien in het curriculum van de buitenlandse opleiding essentiële onderdelen ontbreken doch het niveau en de studieomvang van die opleiding zijn ten minste gelijk met het niveau en de studieomvang van een academische opleiding van de tweede cyclus dan wel van een voortgezette academische opleiding, dan kan de gelijkwaardigheid worden verleend op het niveau van een academische opleiding van de tweede cyclus dan wel voortgezette academische opleiding met aanduiding van het aantal studiejaar.

Art. 7. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het onderwijs of zijn gemachtigde draagt zorg voor een jaarlijkse externe verslaggeving ten behoeve van de Vlaamse Executieve en de universiteiten.

Art. 8. Het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 oktober 1973 en 29 juni 1983 en door het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 november 1991 wordt voor wat het universitair onderwijs betreft opgeheven.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1992.

Art. 10. De Gemeenschapsminister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 oktober 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 92 — 3222

[S.C. — 36283]

14 OCTOBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand déterminant les conditions et la procédure de reconnaissance de l'équivalence complète de diplômes et de certificats d'études étrangers aux diplômes des grades académiques, à l'exclusion des grades académiques du premier cycle

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 60, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, modifié par les arrêtés royaux des 8 octobre 1973 et 29 juin 1983 et par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 novembre 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;
Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans le présent arrêté, il faut entendre par « décret », le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande.

Art. 2. A défaut de mesures générales relatives à l'équivalence visées à l'article 60, premier alinéa, du décret, le Ministre communautaire compétent pour l'enseignement ou son délégué peut reconnaître l'équivalence complète de diplômes et de certificats d'études étrangers aux diplômes de formations académiques du second cycle et de formations académiques continues.

Art. 3. Le Ministre communautaire compétent pour l'enseignement ou son délégué prend les décisions individuelles concernant l'équivalence, après avoir consulté le Centre d'information sur la reconnaissance académique de diplômes et de périodes d'études, créé par les Etats membres dans le cadre de la résolution du 9 février 1976 prise par le conseil et les Ministres de l'Enseignement réunis dans le cadre du conseil des Communautés européennes (centre NARIC) et après avis motivé d'au moins deux autorités universitaires organisant la formation équivalente. Si la formation en question n'est offerte que par une seule université, l'avis motivé de l'autorité universitaire concernée suffit.

L'avis est censé être donné s'il n'est pas émis dans les quarante jours de la date d'envoi de la demande d'avis. L'avis des autorités universitaires n'est pas requis si le diplôme ou certificat d'études étranger concerné a au moins deux fois été reconnu comme étant équivalent et si les subdivisions essentielles du programme de formation sont restées inchangées.

Art. 4. Pour la comparaison et l'évaluation des formations et diplômes étrangers, le Ministre communautaire compétent pour l'enseignement ou son délégué tient notamment compte des critères suivants :

- les caractéristiques et la structure du système d'enseignement étranger en question;
- le niveau de l'institution;
- le niveau de la formation;
- les subdivisions essentielles de la formation, y compris les stages, les formations pratiques, les mémoires et les thèses;
- le volume des études;
- l'accès à la formation;
- la reconnaissance professionnelle de la formation dans le pays d'origine;
- une expérience professionnelle adéquate.

Art. 5. Toute décision reconnaissant l'équivalence d'un diplôme ou certificat d'études étranger à un diplôme d'un grade académique déterminé remplace le diplôme concerné.

Art. 6. Si des subdivisions essentielles manquent dans le programme d'études de la formation étrangère, tandis que le niveau et le volume des études de cette formation sont au moins égaux au niveau et au volume soit d'une formation académique du second cycle, soit d'une formation académique continue, l'équivalence peut être octroyée au niveau soit d'une formation académique du second cycle, soit d'une formation académique continue avec indication du nombre d'années d'études.

Art. 7. Le Ministre communautaire compétent pour l'enseignement ou son délégué fournit un rapport externe annuel à l'Exécutif flamand et aux universités.

Art. 8. L'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, modifié par les arrêtés royaux des 8 octobre 1973 et 29 juin 1983 et par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 novembre 1991, est abrogé en ce qui concerne l'enseignement universitaire.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1992.

Art. 10. Le Ministre communautaire compétent pour l'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 octobre 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 92 — 3223

18 NOVEMBER 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot overdracht van de aanduiding als referentielaboratorium van het Studiecentrum voor Kernenergie naar de Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 30 juli 1982 houdende nadere regelen inzake de erkenning van laboratoria ter uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen, gewijzigd bij de decreten van 23 maart 1983, 22 oktober 1986, 20 januari 1989, 12 december 1990 en 21 december 1990;

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 betreffende de Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek, gewijzigd bij het decreet van 25 juni 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 tot overdracht van een gedeelte van de taken, goederen, rechten en verplichtingen van het Studiecentrum voor Kernenergie naar het Vlaamse Gewest;